

From: erik göngrich <goengrich@gmx.net>  
Reply-To: goengrich@gmx.net  
To: Vasif Kortun <kortun@netone.com.tr>  
Date: Tuesday, May 15, 2001 21:45  
Subject: Erik for Vasif

Hallo Vasif,  
yes that was clear after our meeting that picnic is not working it is much to wide. There has to be something which deals with the city but I agree totally there shouldnt be the world "city" part of it.  
After you told me :  
public / private means in turkish kamusal / özel besides the fact that the first world is not really used in turkish language.  
public space in Turkey is something left over or abandoned.  
it was clear there must be a other titel.  
Is there probably a world existing in turkish which is inbetween Public and private but not existing in english. Or a world taht is used very related to public space, which is not transferable into the english language. I am just asking probably that helps a bit to find something.  
bring in the gas canisters  
to proje4L ?  
See you today  
Erik

Vasif Kortun schrieb:

> Hi Eric, now I read your email after the meeting, the title picnic city is  
> yes but no at the same time, i guess there are too many exhibitions these  
> days that have in their title the city; secondly it is a kind of continuum  
> of "so and so city" compilations that are in part huo and in part  
> encylopedia of..., the turkish does not sound so wonderful. but of coure,  
> this is all coming from someone who has no title, and i know full well the  
> idea of picnic as it has existed here for such a liong time.